

ONCE I ENTERED A GARDEN, Avi Mograbi

Frantzia-Israel-Suitza, 2012, 97', JBA (gazt)

Ekialde hurbilean egoera gero eta bortitza goak bizi diren uneotan, Mograbiren filmak argi erakusten du garai ez hain urrunetan, lurraldea ez zegoela arrazoi etniko eta erlijiosoengatik banatua eta judutar eta palestinarren arteko elkarrizketa gaur ere posible dela. Artxiboko irudiak, bere lagun palestinarrekin, Ali El Azhari irakaslearekin, izaten dituen elkarrizketekin nahasten ditu, lagun biek Mograbiren aitona siriarraren pausoak jarraituz bidaia bat hasten duten bitartean.



Avi Mograbi Tel Aviven jaio zen 1956an. Gaur egun ere bertan bizi eta lan egiten du. Filosofia eta arte ikasketak egin ostean bere lehen lanak produkzio laguntzaile gisa egin zituen iragarki eta film luzeetan. Zine munduan bere ibilbide propioa 1989an hasi zuen. 1999. urtetik aurrera dokumentala eta zine esperimentalak bezalako generoak landu ditu Tel Aviveko unibertsitatean eta Bezalelen, Jerusalemgo arte eta diseinu akademian.

ASTEAZKENA, APIRILAK 30

B ALDEA

Hitzaldia: Elena Oroz

Mozorroez eta enigmez

19:00. Sukaldea

Orozek Avi Mograbiren lanak arakatuko ditu, erakutsiz horiek ez dutela errealiatari mozorroa kentzeko asmorik, baizik eta errealtatea bera maskarada gisa erakusten dutela. Errealtatea neurri handi batean gu garen horren zati bat biltzen duen fikzioa da.

Elena Oroz irakaslea, kritikaria eta tarteka, ez-fikzioan espazializatutako programatzailea da. Zinean espazializatutako hainbat argitalpenetan kolaboratu izan du eta egun ere kolaboratzen du

ONCE I ENTERED A GARDEN, Avi Mograbi

Francia-Israel-Suiza, 2012, 97', VOS (cast)

Mientras la escalada de violencia en Medio Oriente ha recrudecido a niveles insospechados, el nuevo film de Mograbi viene a demostrar que hubo una época, no tan lejana, en la que la región no estaba dividida por motivos étnicos ni religiosos y que ese diálogo entre judíos y palestinos todavía hoy es posible. Las imágenes de archivo se combinan con las conversaciones del cineasta con su amigo palestino, el profesor Ali El Azhari, mientras ambos emprenden un viaje siguiendo los pasos del abuelo sirio de Mograbi.



Avi Mograbi nació en Tel Aviv en 1956, donde sigue viviendo y trabajando. Habiendo estudiado arte y filosofía, sus primeros trabajos fueron como asistente de producción en anuncios y en largometrajes. Su propia carrera en el mundo del cine comenzó en 1989. Desde 1999, ha trabajado diferentes géneros como el documental y el cine experimental en la universidad de Tel Aviv y en Bezalel, la academia de arte y diseño en Jerusalem.

MIÉRCOLES, 30 DE ABRIL

CARA B

Conferencia: Elena Oroz

De máscaras y enigmas

19:00. Sukaldea

El objetivo de esta charla es explorar cómo las obras de Mograbi no pretenden desenmascarar la realidad, sino subrayar que esta es, a menudo, una mascarada, una ficción en la que se encuentra buena parte de lo que somos.

Elena Oroz es docente, crítica y, ocasionalmente, programadora especializada en no ficción. Ha colaborado y colabora en numerosos medios especializados de cine.



CIRCUITO DE CINE
INDEPENDIENTE



CIRCUITO DE CINE
INDEPENDIENTE

**HURRENGO EMANALDIAK/
PRÓXIMAS PROYECCIONES**

MAIATZAK 13 MAYO
VERANO, José Luis Torres Leiva

EKAINAK 10 JUNIO
HOLY FIELD, HOLY WAR, Lech Kowalski



ONCE I ENTERED A GARDEN, Avi Mograbi

Circuito kultura-zentroi loturiko proiektio aretoen sare bat da, areto komertzialak iristen ez diren nazioarteko zinemaldietako filmak eskaintzea helburu duena. Circuitoko kide dira: Tabakalera, MUSAC, Centro Niemeyer, IVAC- Filmoteca, CGAI eta Cineteca-Matadero.

Circuito es una red de salas de exhibición audiovisual ligadas a centros culturales, creada para posibilitar la proyección de películas del circuito internacional de festivales, que no tienen distribución en las salas comerciales. Son miembros de Circuito: Tabakalera, MUSAC, Centro Niemeyer, IVAC- Filmoteca, CGAI y Cineteca-Matadero.